



GUIDE DE L'UTILISATEUR

Caméra vidéo Wi-Fi® à domicile:

Modèles : FOCUS85, FOCUS85-B, FOCUS85-S, FOCUS85-W

Les caractéristiques décrites dans ce guide de l'urilisateur peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue...

dans l'univers de votre nouvelle Caméra vidéo Wi-Fi® à domicile !

Nous vous remercions d'avoir choisi cette nouvelle Caméra vidéo Wi-Fi® à domicile.
Si vous vous êtes souvent demandé ce qui se passe lorsque vous êtes absent, ne vous le demandez plus. Vous pouvez maintenant surveiller vos enfants, vos animaux familiers ou votre propriété grâce à ce système facile à utiliser. Vous ne pouvez configurer la caméra que depuis votre iPhone®/iPad® ou un appareil Android™. Vous pouvez visionner les images filmées par la caméra sur votre PC ou votre ordinateur portable, de même que sur un appareil Android™ ou sur un iPhone®/iPad®.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

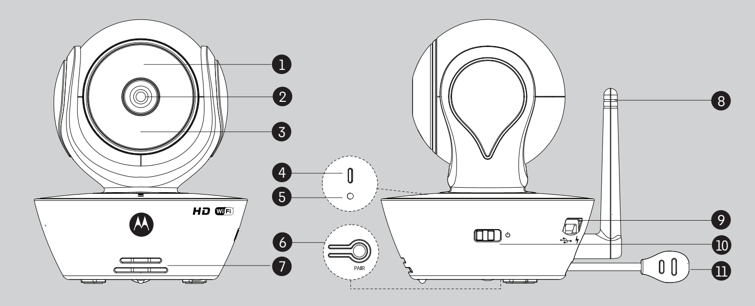
+49 (0) 1805 938 802 en Europe
Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Ce guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.
Veuillez lire les consignes de sécurité en pages 5 et 6 avant d'installer l'appareil.

Contenu de la boîte

- Caméra Wi-Fi®
- Adaptateur secteur
- Guide de démarrage rapide
- Guide de l'utilisateur

Présentation de votre caméra



1. Cellule photoélectrique (pour la détection de la luminosité ambiante)
2. Objectif de la caméra
3. DEL infrarouges (pour la vision nocturne)
4. Voyant d'alimentation et d'état
5. Micro
6. Touche PAIR (COUPLAGE)
7. Haut-parleur
8. Antenne
9. Prise micro USB
10. Commutateur MARCHE/ARRÊT
11. Capteur de température

Importantes recommandations pour l'installation de votre caméra Wi-Fi®

- L'utilisation d'autres appareils 2,4 GHz, tels que d'autres réseaux sans fil, systèmes Bluetooth® ou fours à microondes peut provoquer des interférences avec ce produit. Tenez la caméra Wi-Fi® éloignée de ces appareils, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.
- Veillez à toujours avoir une connexion Wi-Fi® de bonne qualité disponible.



Table des matières



1. Consignes de sécurité

FRANÇAIS



AVERTISSEMENT :

DANGER D’ÉTRANGLEMENT : si vous utilisez cet appareil pour surveiller les nourrissons ou les enfants, tenez l'appareil et le cordon de l'adaptateur à plus d'un mètre du berceau et hors de leur portée. Ne mettez jamais la caméra ou les cordons dans un berceau ou près d’un lit. Fixez les cordons hors de portée des enfants. N’utilisez jamais de prolongateurs avec les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

Comme pour tout appareil électrique, vous devez continuer de surveiller votre animal familier jusqu'à ce qu’il soit habitué au produit. Si votre animal est sujet à mâcher, nous vous recommandons vivement de tenir cet appareil ainsi que tous les autres appareils électriques hors de sa portée.

INSTALLATION ET CONFIGURATION DE LA CAMÉRA Wi-Fi® :

- Choisissez pour la caméra Wi-Fi® un emplacement qui offrira la meilleure vue de votre bébé dans son berceau.
- Posez la caméra Wi-Fi® sur une surface plane telle qu’une commode, un bureau, une étagère, ou fixez-la au mur au moyen de l’œillet situé dans le socle.
- Ne mettez JAMAIS la caméra Wi-Fi® ou les cordons dans le berceau.



AVERTISSEMENT

Cette caméra Wi-Fi® est conforme à toutes les normes pertinentes relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le guide de l’utilisateur. Par conséquent, lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant d’utiliser l’appareil.

- La présence de petites pièces exige que le montage soit effectué par un adulte. Tenez toutes les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ce produit n’est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Cette caméra Wi-Fi® ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d’un adulte responsable.
- Conservez ce guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne placez pas la caméra Wi-Fi® ou les cordons dans le berceau ou à la portée du bébé (l’appareil doit être éloigné d’au moins un mètre).
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas la caméra Wi-Fi® d'une serviette ou d'une couverture
- Essayez la caméra Wi-Fi® et toutes ses fonctions avant de l’utiliser, afin de vous familiariser avec l’appareil.
- N’utilisez pas la caméra Wi-Fi® près de l'eau.
- N'installez pas la caméra Wi-Fi® près d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement l’adaptateur secteur fourni. N’utilisez pas d’autres adaptateurs car ils pourraient endommager l’appareil.
- N’utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.



2. Configuration du système

Portail Web

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

Android™

- 4.2 ou plus récent

iOS pour iPhone®/iPad®

- 7.0 ou plus récent

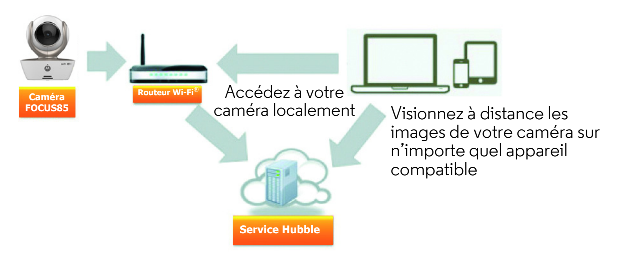
Internet haut-débit (Wi-Fi®)

- Bande passante de téléchargement d'au moins 0,6 Mbps par caméra (vous pouvez tester la vitesse de votre connexion Internet sur ce site : http://www.speedtest.net)



3. Pour commencer - Connexion des appareils

Comment cela fonctionne-t-il ?



Lorsqu'un utilisateur tente d'accéder à la caméra, notre serveur sécurisé vérifie son identité et lui permet d'accéder à la caméra.

3.1 Installation

Insérez la fiche micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB à l'arrière de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON (MARCHE). La caméra doit être à la portée du routeur Wi-Fi® auquel vous voulez la connecter. Assurez-vous d'avoir le mot de passe du routeur pour l'entrer dans le programme de configuration.

État du voyant DEL :

- Couplage/Configuration : la DEL clignote doucement en rouge et bleu
- Non connecté : la DEL clignote doucement en rouge
- Connecté : la DEL est bleue et fixe
- Prêt pour la connexion : la DEL clignote doucement en bleu

Remarque : vous ne pouvez effectuer la configuration que depuis un smartphone ou une tablette compatible, pas depuis un PC.

3.2 Compte d’utilisateur et configuration de la caméra avec un appareil Android™

Ce qu’il vous faut

- Caméra FOCUS85
- Adaptateur secteur de la caméra FOCUS85
- Appareil avec Android™ 4.2 ou plus récent

3.2.1 Mise sous tension et connexion de la caméra FOCUS85

- Insérez la fiche micro USB de l’adaptateur secteur dans la prise micro USB à l’arrière de la caméra et branchez l’adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON (MARCHE).
- Vérifiez que le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) est sur ON (MARCHE).
- La DEL rouge de la caméra clignote lorsque celle-ci a fini de démarrer. Lorsque la caméra est prête à être configurée, vous entendez deux bips.

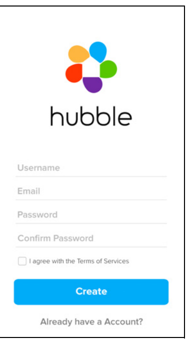
3.2.2 Téléchargement de l’application Hubble for Motorola Monitors

- Allez sur Google Play™ Store pour chercher l'application « Hubble for Motorola Monitors ».
- Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors sur Google Play™ Store et installez-la sur votre appareil Android™.

3.2.3 Démarrage de l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil Android™

- Vérifiez que votre appareil Android™ est connecté à votre routeur Wi-Fi®.
- Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors, entrez les informations de votre compe, lisez les conditions générales d'utilisation, puis sélectionnez « I agree to the Terms of Use » (J'accepte les conditions d'utilisation) avant de taper sur **Create.** (Image A1)

Remarque : si vous avez un compte Hubble for Motorola Monitors, sélectionnez **Already have a Account?** pour passer à l'étape suivante.



A1

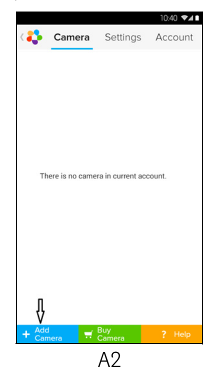


FRANÇAIS

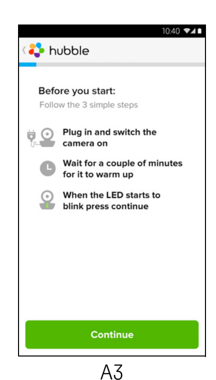
Android™

3.2.4 Ajout de la caméra FOCUS85 à votre compte

- Votre nouveau compte est créé et vous êtes automatiquement connecté.
- Tapez sur **Add Camera.** (Image A2)
- Tapez sur **Continue.** (Image A3)

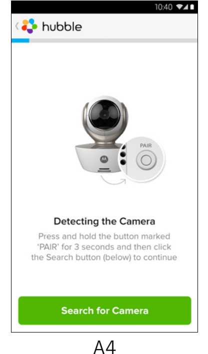


A2



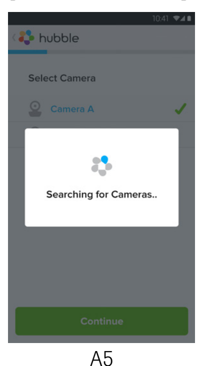
A3

- Les instructions de configuration s'affichent à l'écran. (Image A4)

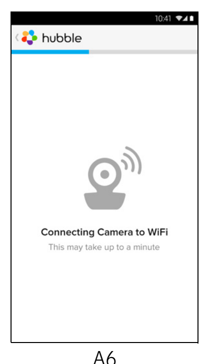


A4

- Maintenez la touche **PAIR** sur le côté de la caméra FOCUS85 enfoncée pendant 3 secondes ; vous entendez un bip, puis l'annonce vocale « Ready for pairing » (Prêt pour le couplage). Tapez sur **Search for Camera.**
- L'application cherche votre caméra et s'y connecte automatiquement, comme le montrent les images A5 et A6 ci-dessous. La DEL de la caméra clignote en vert et rouge.



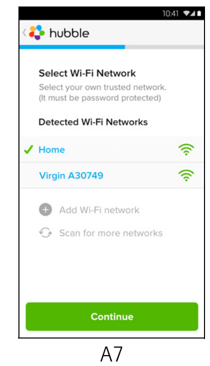
A5



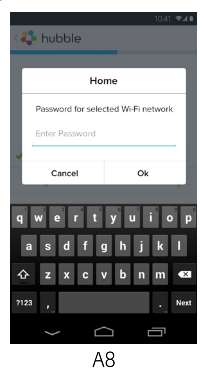
A6



- Sélectionnez un réseau Wi-Fi® et tapez sur **Continue** ; entrez le mot de passe du réseau sélectionné et tapez sur **OK**.

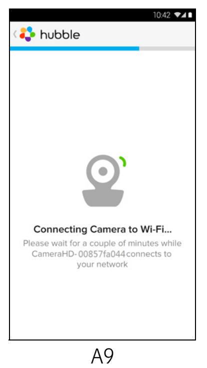


A7

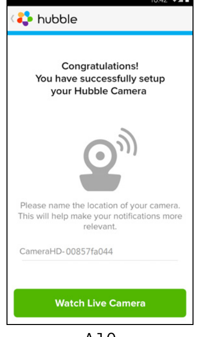


A8

- La connexion de la caméra au réseau Wi-Fi® prend quelques minutes, puis l'état de la connexion s'affiche tel qu'illustré ci-dessous (Images A9 et A10). Si la connexion échoue, tapez sur **Retry** et reprenez les étapes de la section 3.2.4.



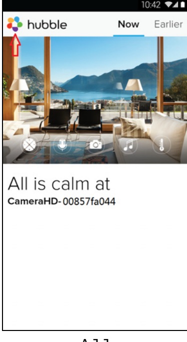
A9



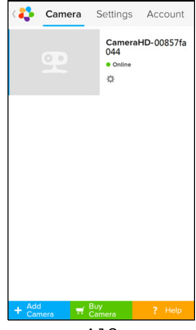
A10



- Tapez sur **Watch Live Camera** pour visionner le streaming vidéo de la caméra. La DEL bleue de la caméra clignote. (Image A11)
- Tapez sur le logo Hubble pour afficher la liste des caméras disponibles. (Image A12)



A11



A12



3.3 Compte d’utilisateur et configuration de la caméra : Avec un iPhone®/iPad®

Ce qu’il vous faut

- Caméra FOCUS85
- Adaptateur secteur de la caméra FOCUS85
- iPhone®/iPad® avec iOS 7.0 ou plus récent

3.3.1 Mise sous tension et connexion de la caméra FOCUS85

- Insérez la fiche micro USB de l’adaptateur secteur dans la prise micro USB à l’arrière de la caméra et branchez l’adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON (MARCHE).
- Vérifiez que le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) est sur ON (MARCHE).
- La DEL rouge de la caméra clignote lorsque la caméra a fini de démarrer. Cela signifie que la caméra est prête à être installée.

3.3.2 Téléchargement de l’application Hubble for Motorola Monitors

- Allez sur l’App Store et cherchez « Hubble for Motorola Monitors ».
- Téléchargez l’application Hubble for Motorola Monitors et installez-la sur votre iPhone®/iPad®.

3.3.3 Démarrage de l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre iPhone®/iPad®

- Vérifiez que votre iPhone®/iPad® est connecté à votre routeur Wi-Fi®.
- Lancez l'application Hubble for Motorola Monitors, entrez les informations de votre compte, lisez les conditions générales d'utilisation, puis sélectionnez « I agree to the Terms of Service » (J'accepte les conditions d'utilisation) et tapez sur **Create.** (Image i1)

Remarque : si vous avez un compte Hubble for Motorola Monitors, sélectionnez **Already have a Account?** pour passer à l'étape suivante.

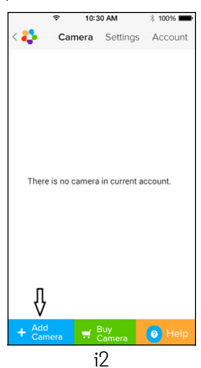
hubble
Username
Email
Password
Confirm Password
I agree with the Terms of Services
Create
Already have a Account?

i1

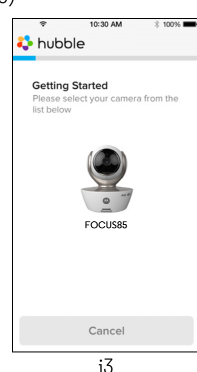


3.3.4 Ajout de la caméra FOCUS85 à votre compte

- Votre nouveau compte est créé et vous êtes automatiquement connecté.
- Tapez sur **Add Camera.** (Image i2)
- Tapez sur « FOCUS85 ». (Image i3)

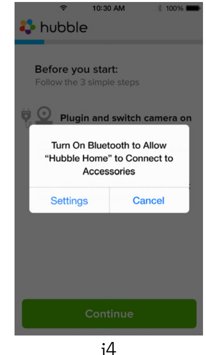


i2



i3

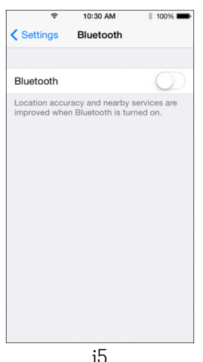
- Suivez les instructions affichées à l'écran pour activer la fonction Bluetooth™ de votre iPhone®/iPad®.



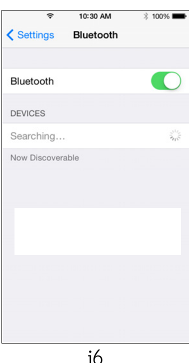
i4



- Tapez sur la touche Home (Accueil), puis ouvrez le menu « Settings » (Réglages) pour activer la fonction Bluetooth™ de votre iPhone®/iPad®.

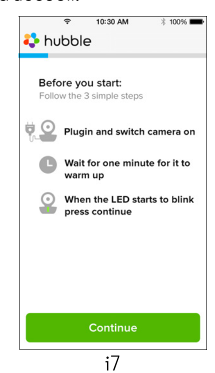


i5



i6

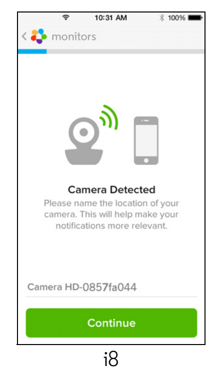
- Appuyez sur HOME (ACCUEIL) pour sortir du menu des réglages, puis tapez sur l'application « Hubble for Motorola Monitors » pour afficher l'écran d'accueil.



i7

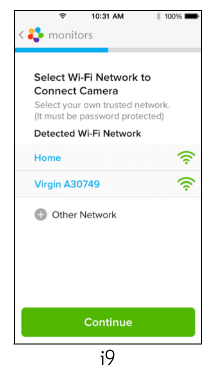


- Suivez les étapes ci-dessus pour trouver le nom de votre caméra « CameraHD-xxxxxxxxxx », puis tapez sur **Continue.** Vérifiez que votre iPhone®/iPad® est connecté à la caméra. (Image i8)



i8

- Sélectionnez un réseau Wi-Fi®, tapez sur **Continue**, entrez le mot de passe, puis tapez sur Next. (Images i9 et i10)

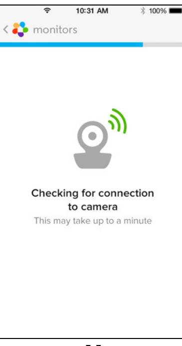


i9

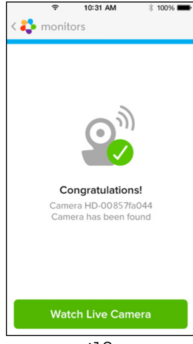


i10

- La connexion de la caméra au réseau Wi-Fi®, demande quelques minutes, puis l'état de la connexion s'affiche, comme illustré ci-dessous (Images i11 et i12). Si la connexion échoue, tapez sur **Retry** et reprenez les étapes de la section 3.3.4.

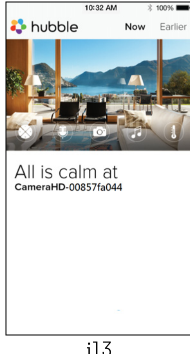


i11

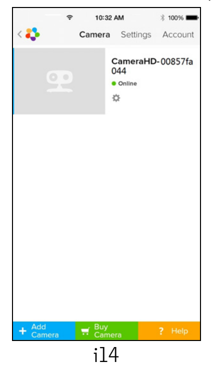


i12

- Dans la liste des caméras, tapez sur la caméra de votre choix pour afficher les images. (Image i13)
- Tapez sur le logo Hubble pour revenir à la liste des caméras disponibles. (Image i14)



i13



i14



4. CAMÉRA

4.1 Alimentation électrique de la caméra

- Insérez la fiche micro USB de l'adaptateur secteur dans la prise micro USB à l'arrière de la caméra et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate. Si cette dernière comporte un interrupteur, veillez à ce que celui-ci soit sur ON (MARCHE).
- Faites glisser le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) sur ON (MARCHE) : la DEL d'alimentation s'allume en bleu. (Remarque : pour éteindre l'appareil, placez le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) sur OFF (ARRÊT).

4.2 Fonctions de la caméra : Avec un appareil Android™

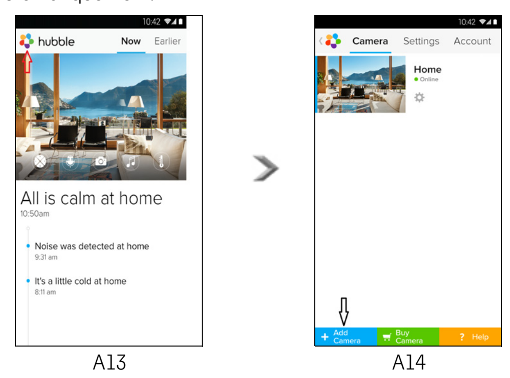
- Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil Android™.
- L'écran de visionnage vidéo s'ouvre.

4.2.1 Ajouter d'autres caméras

- Dans cet écran, tapez sur le logo Hubble pour aller à la page **Add Camera.** (Image A13)
- Tapez sur **Add Camera** pour ajouter une caméra en suivant les étapes de configuration pour les appareils Android™ dans la section 3.2.4. (Image A14)



- Les images filmées par la caméra qui vient d’être ajoutée s’affichent automatiquement.



A13 A14



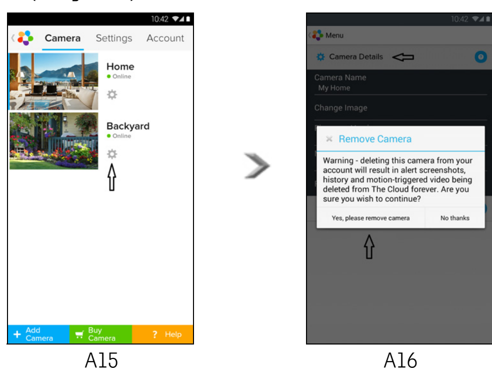
FRANÇAIS

Android™

4.2.2 Supprimer une caméra

Vous pouvez supprimer une caméra de votre compte comme suit :

- Tapez sur l'icône des réglages dans la page d'accueil, puis tapez sur **Camera Details.** (Image A15)
- Sélectionnez **Remove Camera**, puis sur **Yes** pour supprimer la caméra de la liste. (Image A16)



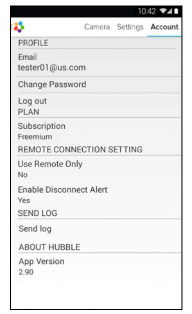
A15 A16



4.2.3 Modifier les informations de votre compte

Vous pouvez modifier les informations de votre compte depuis votre appareil Android™.

- Tapez sur **Account** dans la page d'accueil : les détails du compte s'affichent. (Image A17)
- Tapez sur **Change Password** pour changer votre mot de passe en suivant les instructions.
- Tapez sur **Log Out** pour vous déconnecter de votre compte.
- Tapez sur **Freemium** pour accéder au service d'enregistrement vidéo sur le nuage. Pour plus de détails, rendez-vous sur notre site : http://www.hubbleconnected.com.
- Tapez sur **Use** pour accéder à Remote Connection Setting (Configuration connexion à distance), et sélectionnez **Yes** pour activer Use Remote Only (Utiliser seulement à distance).
- **Enable Disconnect Alert**. Un bip vous alerte lorsque la caméra est déconnectée. Activez cette alerte en sélectionnant **Yes**.
- Tapez sur **Send Log** pour envoyer par courriel un rapport de l'application Hubble for Motorola Monitors à notre serveur lorsqu'un agent du service à la clientèle vous en fait la demande.



A17



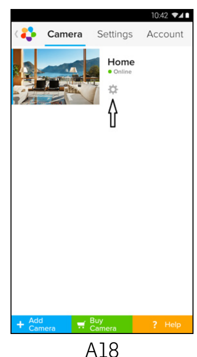
FRANÇAIS

Android™

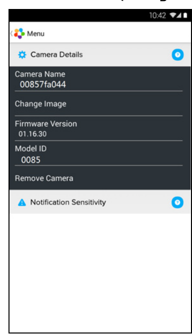
4.2.4 Réglages de la caméra

Vous pouvez modifier les réglages de la caméra en tapant sur l'icône des réglages ⚙ dans la page de visualisation. (Image A18)

- Tapez sur **Camera Details** pour accéder à **Camera Name**, **Change Image**, **Firmware version**, **Model ID** et **Remove Camera.** (Image A19)

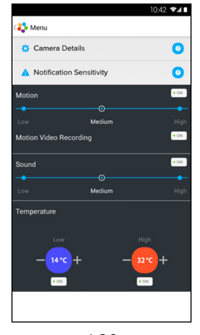


A18



A19

- Tapez sur **Notification Sensitivity** pour régler la sensibilité de détection des sons et des mouvements, et régler l'alerte de température trop élevée ou trop basse. (Image A20)

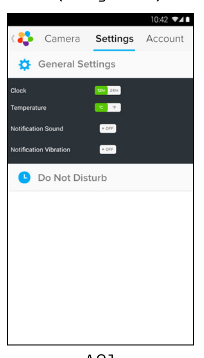


A20

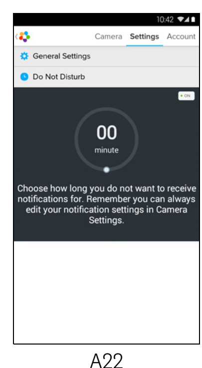


4.2.5 Paramètres généraux

- Tapez sur **Settings** dans la page d'accueil.
- Tapez sur **General Settings** pour choisir le format d'affichage de **Clock** (12 h/24 h), l'unité de **Temperature** (°C / °F), et activer l'alerte sonore ou le vibreur. (Image A21)



A21



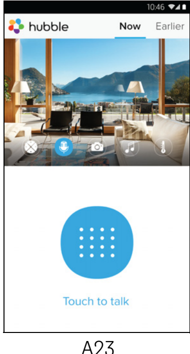
A22

- **Tapez sur Do Not Disturb,** choisissez une durée et sélectionnez ON (ACTIVER). La caméra n'émettra aucun bip et n'enverra aucune alerte à votre appareil Android™ pendant la période choisie. (Image A22)

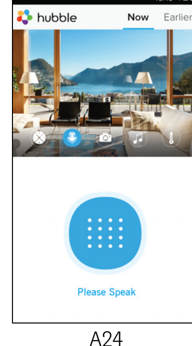
4.2.6 Fonctionnalités de l'application Hubble for Motorola Monitors

Tapez sur la zone de visionnage pour afficher les icônes suivantes :

Two Way Talk – Tapez sur l'icône du micro pour activer la fonction. Appuyez une fois sur la touche ronde pour parler. Appuyez de nouveau pour entendre le son capté par la caméra. (Images A23 et A24)



A23

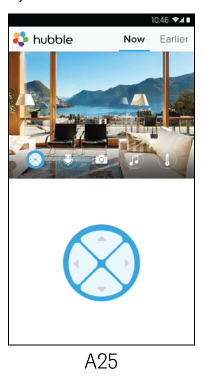


A24

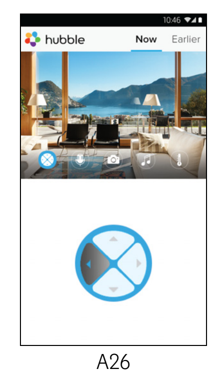


Pan and Tilt Function :

Tapez sur les touche haut et bas pour incliner la caméra vers le haut ou le bas et sur les touches gauche et droite pour balayer de gauche à droite. (Images A25 et A26)



A25

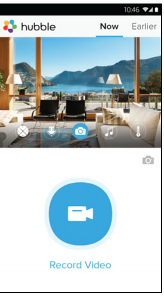


A26

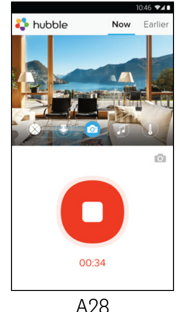
Photo/Video - Prenez une photo ou enregistrez une vidéo avec votre caméra.

Tapez sur l'icône de la vidéo pour activer la fonction photo/vidéo. Sélectionnez l'enregistrement vidéo en tapant sur la petite icône de la vidéo à droite de la grande touche bleue, puis appuyez sur cette dernière pour démarrer l'enregistrement. La touche devient rouge ; appuyez de nouveau pour arrêter l'enregistrement. (Images A27 et A28)

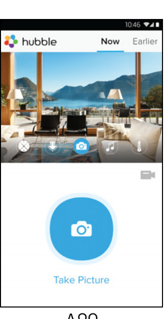
Appareil photo - Tapez sur l'icône de l'appareil photo pour activer la fonction. Appuyez sur la grande touche bleue pour prendre une photo. (Image A29)



A27



A28



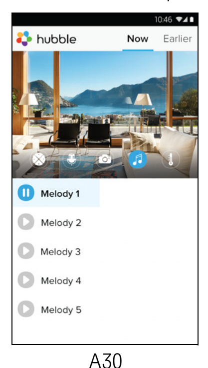
A29

Remarque :

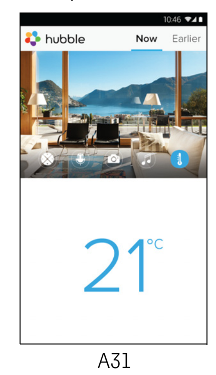
Les photos et les vidéos sont stockées dans la mémoire flash interne de votre appareil Android™ ; vouspouvez les visionner dans la galerie ou à l'aide du lecteur multimédia. Pour visionner les vidéos, utilisez l'application « Hubble for Motorola Monitors » ou une application tierce capable de prendre en charge le format MJPG (Motion-jpeg), telle que MX Player (de Google Play™ Store).

Melody – Pour jouer l'une des 5 mélodies préenregistrées, tapez sur Melody pour afficher le menu **Melody** et sélectionner votre mélodie favorite qui sera jouée via la caméra. (Image A30)

Temperature – La température mesurée par le capteur situé au dos de la caméra s'affiche sur votre appareil Android™ (Image A31). La valeur s'affiche en rouge si la température sort de la limite maximale ou minimale que vous avez définie dans votre compte. (Voir section 4.2.4)



A30



A31

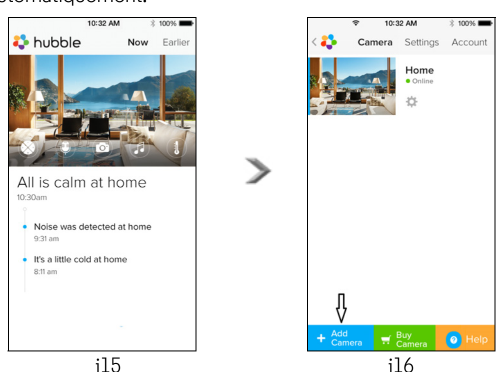


4.3 Fonctions de la caméra : Avec un iPhone®/iPad®

- Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre iPhone®/iPad®.
- L'écran de visionnage vidéo s'ouvre.

4.3.1 Ajouter d'autres caméras

- Dans cet écran , tapez sur le logo Motorola pour aller à la page **Add Camera.** (Image i15)
- Tapez sur **Add Camera** pour ajouter d'autres caméras en suivant les étapes de configuration pour iPhone®/iPad® dans la section 3.3.4. (Image i16)
- Les images filmées par la caméra qui vient d'être ajoutée s'affichent automatiquement.



i15 i16

Remarque :
Vous ne pouvez connecter que 4 caméras à un compte.

FRANÇAIS

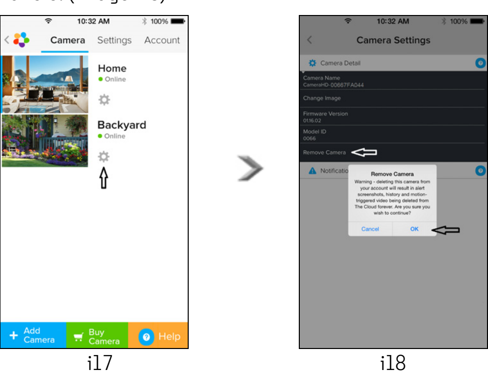
iOS



4.3.2 Supprimer une caméra

Vous pouvez supprimer une caméra de votre compte comme suit :

- Tapez sur l'icône des réglages ⚙ dans la page d'accueil, puis tapez sur **Camera Detail.** (Image i17)
- Sélectionnez **Remove Camera**, puis tapez sur **Yes** pour supprimer la caméra de la liste. (Image i18)



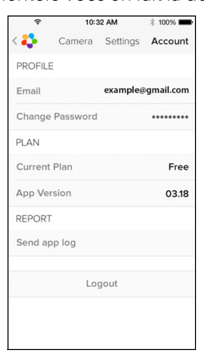
i17 i18



4.3.3 Modifier les informations de votre compte

Vous pouvez modifier les informations de votre compte à partir de votre iPhone®/iPad®.

- Tapez sur **Account** dans la page d'accueil : les détails du compte s'affichent. (Image i19)
- Tapez sur **Change Password** pour changer votre mot de passe en suivant les instructions.
- Tapez sur **Log Out** pour vous déconnecter de votre compte.
- Tapez sur **Current Plan** pour accéder à la page du service d'enregistrement vidéo sur le Nuage. Pour plus de détails, visitez notre site www.hubbleconnected.com/motorola/plans.
- Tapez sur **Send Log** pour envoyer par courriel un rapport de l'application Hubble for Motorola Monitors à notre serveur lorsqu'un agent du service à la clientèle vous en fait la demande.

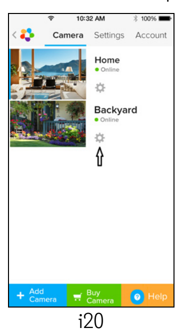


i19

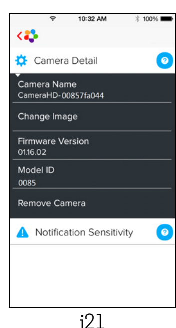


4.3.4 Réglages de la caméra

Vous pouvez modifier les réglages de la caméra en tapant sur Settings (Réglages) dans la page d'accueil (Image i20) pour accéder à **Camera Name** et **Firmware Version** (Image i21). Vous pouvez également changer le nom de la caméra en tapant sur le nom existant et en suivant les instructions.

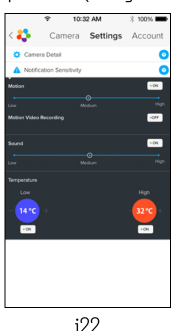


i20



i21

- Tapez sur **Notification Sensitivity** pour régler la sensibilité de détection des sons et des mouvements, et régler l'alerte de température trop élevée ou trop basse. (Image i22)



i22

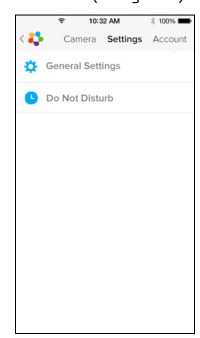


FRANÇAIS

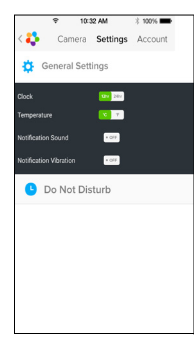
iOS

4.3.5 Paramètres généraux

- Tapez sur **Settings** dans la page d'accueil. (Image i23)
- Tapez sur **General Settings** pour choisir le format d'affichage de **Clock** (12 h/24 h), l'unité de **Temperature** (°C / °F), et activer **Notification Sound** ou **Vibration.** (Image i24)

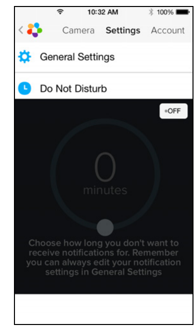


i23



i24

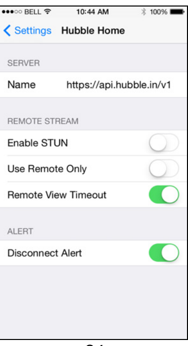
- Tapez sur **Do Not Disturb,** choisissez une durée et sélectionnez ON (ACTIVER). La caméra n'émettra aucun bip et n'enverra aucune alerte à votre appareil iPhone®/iPad® pendant la période choisie. (Image i25)



i25

4.3.6 Paramètres de l'application Hubble for Motorola Monitors

- Sélectionnez **Settings** sur votre iPhone®/iPad®; la liste des applications s'affiche ; tapez sur Hubble for Motorola Monitors ; les paramètres de Hubble for Motorola Monitors hubble s'affichent à l'écran. (Image i26)

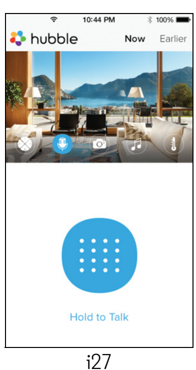


i26

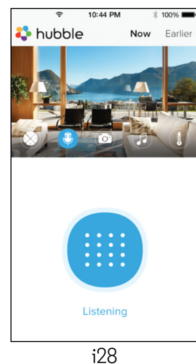
4.3.7 Fonctionnalités de l'application Hubble for Motorola Monitors

Tapez sur la zone de visualisation pour afficher les icônes suivantes :

Two-Way Communication – Tapez sur l'icône du micro pour activer lafonction. Appuyez une fois sur la touche ronde de la caméra pour parler. Appuyez de nouveau pour entendre le son capté par la caméra. (Images i27 et i28)



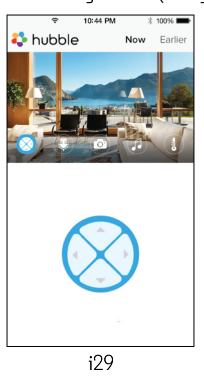
i27



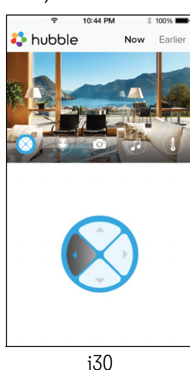
i28

Pan and Tilt Function :

Tapez sur l'icône aux 4 flèches pour activer la fonction de balayage et d'inclinaison. Appuyez sur les flèches haut/bas pour incliner la caméra vers le haut ou le bas, et sur les flèches droite/gauche pour faire pivoter la caméra vers la droite ou la gauche. (Images i29 et i30)



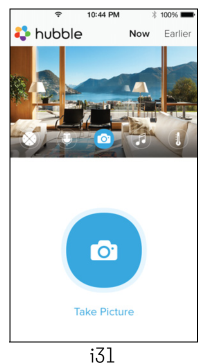
i29



i30



Photo Function - Tapez sur l'icône de l'appareil photo pour activer la fonction. Appuyez sur la grande touche bleue pour prendre une photo. (Image i31)



i31

Remarque :
Les photos sont stockées dans la mémoire flash interne de votre iPhone®/iPad®.

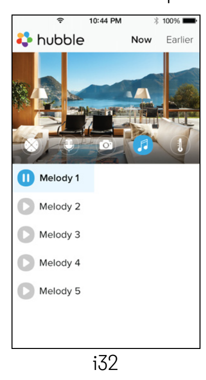
FRANÇAIS

iOS

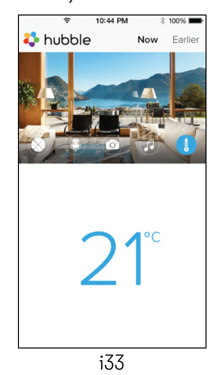


Melody – Pour jouer l'une des 5 mélodies préenregistrées, tapez sur Melody pour afficher le menu **Melody** et sélectionner votre mélodie favorite qui sera jouée via la caméra. (Image i32)

Temperature – La température mesurée par le capteur situé au dos de la caméra s'affiche sur votre iPhone®/iPad® (Image i33). La valeur s'affiche en rouge si la température sort de la limite maximale ou minimale que vous avez définie dans votre compte. (Voir section 4.3.5)



i32



i33

4.4 Fonctions de la caméra : Avec un PC ou ordinateur portable

- Allez à l'URL : https://app.hubbleconnected.com/#login
- Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur Login (Me connecter) si vous avez déjà créé un compte.
- Cliquez sur la caméra couplée à votre compte à l'aide de votre appareil Android™ ou de votre iPhone®/iPad® pour ouvrir l'écran de visualisation. Vous pouvez facilement rester en contact avec vos proches et vos lieux et animaux familiers favoris grâce au streaming vidéo en direct.
- Sur le site Web, vous pouvez également modifier les réglages en suivant les instructions du menu.

5. Procédure de réinitialisation de la caméra

Remarque : si vous déplacez votre caméra d'un routeur (par exemple chez vous) à un autre (par exemple au bureau), ou que vous rencontrez des difficultés pour configurer la caméra, celle-ci doit être réinitialisée. Réinitialisez la caméra de la façon suivante :

1. Faites glisser le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) sur OFF (ARRÊT).
2. Maintenez la touche PAIR (COUPLAGE) enfoncée et faites glisser le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) sur ON (MARCHE).
3. Relâchez la touche PAIR (COUPLAGE) lorsque vous entendez un bip de confirmation et attendez la fin de la procédure de réinitialisation. Lorsque la caméra est réinitialisée, la DEL rouge clignote doucement.
4. Vous pouvez de nouveau ajouter votre caméra en suivant les étapes de la section 3.2.4 pour les appareils Android™ ou de la section 3.3.4 pour les appareils iOS®.



6. Aide

Interférences sonores

Pour éviter les bruits de fond ou l'écho, veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante entre votre appareil et la caméra Wi-Fi®.

L'utilisation d'autres appareils 2.4 GHz tels que les systèmes Bluetooth® ou les fours à microondes peuvent causer des interférences avec ce produit. Tenez la caméra Wi-Fi® éloignée d'au moins 1,5 mètres de tels appareils, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.

Perte de connexion

Vérifiez vos paramètres Wi-Fi®. Reconnectez votre Wi-Fi® si nécessaire. Vérifiez que la caméra Wi-Fi ® est allumée. Attendez quelques minutes pour établir la connexion à votre réseau Wi-Fi®.

Si vous avez oublié votre mot de passe

Si vous avez oublié votre mot de passe, tapez sur « Forgot Password » (Mot de passe oublié) et entrez votre adresse de courriel. Un nouveau mot de passe sera immédiatement envoyé à cette adresse.

Dépannage

Catégorie	Description du problème ou de l'erreur	Solution
Compte	Je ne peux pas me connecter, même après avoir créé mon compte.	Vérifiez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
Compte	Je reçois le message d'erreur suivant : « Email ID is not registered » (Adresse de courriel inconnue).	Vérifiez que vous avez bien un compte chez nous. Tapez sur **Create Account** pour créer un compte qui vous permettra d'utiliser la caméra Wi-Fi®.

Compte	Que faire si j'ai oublié mon mot de passe ?	Cliquez sur le lien « Forgot Password » (Mot de passe oublié) sur la page Web https://app.hubbleconnected.com/#login OU dans votre application pour Android™ ou iOS. Un courriel sera envoyé à votre adresse.
Compte	Je ne reçois pas de nouveau mot de passe bien que j'aie cliqué sur «Forgot Password » (Mot de passe oublié).	1. Le message se trouve peut-être dans votre dossier spam. Vérifiez votre dossier spam 2. Il peut y avoir un retard dans la réception de votre courriel. Attendez quelques minutes et réactualisez votre boîte de réception.
Problèmes de connectivité	Je reçois le message suivant : Nous avons des problèmes pour accéder à votre caméra. Cela peut être dû à une absence de connexion Internet. Veuillez attendre et réessayer plus tard.	1. Veuillez réessayer dans quelques minutes. Cela pourrait être dû à un problème avec votre connexion Internet. 2. Si le problème persiste, essayez de redémarrer votre caméra . 3. Redémarrez votre routeur sans fil.
Visionnage	En « Mode distant », la vidéo s'arrête au bout de 5 minutes. Comment puis-je la visionner plus longtemps ?	Lorsque vous accédez à votre caméra via un réseau différent de votre réseau domestique (via Internet) votre vidéo s’arrête au bout de 5 minutes. Vous pouvez cliquer de nouveau sur la caméra dans votre application Android™/iOS pour redémarrer le streaming. Si vous accédez à la caméra depuis votre navigateur, vous pouvez cliquer sur **Reload** pour redémarrer le streaming de votre caméra.



Fonctions	Le seuil d'alerte sonore est incorrect	Vous pouvez régler la sensibilité sonore de notification dans le menu des réglages de la caméra.
Problèmes de connectivité	L'application de mon téléphone affiche le message suivant : « Unable to connect to BMS server » (Connexion au serveur BMS impossible).	1. Vérifiez la puissance du signal Wi-Fi®. 2. Vérifiez si vous êtes connecté à l'Internet en démarrant le navigateur de votre téléphone et en allant sur un site Web connu tel que www.google.com. 3. Essayez de nouveau si vous avez réussi à vous connecter à Internet.
Installation	Lorsque je veux ajouter une nouvelle caméra à mon compte, je n'en trouve aucune.	Si vous essayez d'ajouter une caméra qui avait déjà été ajoutée à votre compte ou à un autre compte, vous devez d'abord réinitialiser la caméra. Pour cela, maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée pendant 5 secondes.
Général	Quels sont les navigateurs pris en charge pour accéder à ma caméra depuis mon PC/Mac®?	Sur PC et Mac® , nous recommandons Google Chrome™. Cependant, les navigateurs suivants sont également pris en charge : PC : Internet Explorer® 9 ou plus récent. Mac® : Safari® 6 ou plus récent.

Général	Que signifie la DEL clignotante ?	La DEL clignote pour indiquer les états suivants : Clignotement lent : 1. Votre caméra est en mode de configuration. Dans ce mode, vous pouvez ajouter la caméra à votre compte . Lorsque vous la sortez de la boîte, la caméra est en mode de configuration. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Clignotement lent : 2. La caméra est en train de se connecter au routeur, ou a perdu sa liaison avec celui-ci. Vérifiez que la caméra est à la portée du signal Wi-Fi®. DEL fixe : la caméra est connectée au réseau Wi-Fi®.
Problèmes de connectivité	Je ne peux pas accéder à ma caméra.	Vérifiez que la caméra est à la portée du signal Wi-Fi®. Si la DEL de votre caméra clignote lentement, essayez de rapprocher la caméra du routeur pour une meilleure réception du signal Wi-Fi®, puis réessayez.
Installation	Pendant la dernière étape de la configuration pour un appareil Android™ ou iOS, je ne trouve pas ma caméra et la configuration échoue.	Réinitialisez la caméra et réessayez. Maintenez la touche PAIR située sous la caméra enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Attendez une minute que la caméra redémarre. Lorsque la DEL clignote, la caméra est en mode de configuration. Redémarrez alors la procédure de configuration sur votre Smartphone.

Problèmes de connectivité	Bien que j'accède à ma caméra depuis le même réseau Wi-Fi®, elle apparaît toujours comme distante. Je ne peux y accéder que pendant 5 minutes à la fois.	Vérifiez les paramètres de votre routeur sans fil. Par exemple, les routeurs de marque Buffalo disposent d'une option appelée Wireless Isolation (Isolation sans fil). Désactivez cette option.
Caméra	Lorsque j'essaye d'utiliser la caméra, je suis invité à mettre le microprogramme à jour. Que dois-je faire ?	Veuillez mettre votre microprogramme à jour. Cela demande environ 5 minutes. Nous proposons des mises à jour de temps à autre afin d'améliorer les fonctionnalités de la caméra.
Général	Quelles plateformes sont prises en charge pour accéder à ma caméra ?	Configuration minimale : Windows® 7* avec plug-in Java pour navigateur nécessaire Mac OS® 10.7 Chrome™ 24 Internet Explorer® 9 Safari® 6 Java™ 7 Firefox® version 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iOS 7.0 pour iPhone®/iPad®
Général	Je n'entends pas le son lorsque j'accède à une caméra distante.	Tapez sur l'icône du haut-parleur dans l'écran de visualisation pour activer l'audio. Par défaut, l'audio est DÉSACTIVÉ lorsque vous accédez à une caméra distante.

Général	Que signifie « caméra locale » et « caméra distante » ?	Lorsque vous accédez à votre caméra depuis le réseau sans fil (chez vous) avec lequel elle a été configurée, c'est une caméra locale. Lorsque vous accédez à votre caméra loin de chez vous, c'est une caméra distante. Vous pouvez utiliser une connexion 3G, 4G, 4G LTE ou Wi-Fi® loin de chez vous.
Général	Comment télécharger l'applicationpour les appareils Android™ et iOS ?	**Android™ :** - Allez sur Google Play Store sur votre appareil Android™ - Sélectionnez Search (Chercher) - Entrez « Hubble for Motorola Monitors » - Le résultat sera l'application Hubble - Sélectionnez-la pour l'installer **iOS :** - Ouvrez l'App Store SM - Sélectionnez Search (Chercher) - Entrez « Hubble for Motorola Monitors » - Le résultat sera l'application Hubble - Sélectionnez-la pour l'installer
Installation	Lorsque la vidéo est coupée, l'application tente de se reconnecter, le son est perdu et la vidéo est saccadée.	Vous devez désactiver la fonction de verrouillage automatique de votre appareil intelligent pour assurer le streaming audio/vidéo ininterrompu.

Fonctions	Combien d'utilisateurs peuvent accéder simultanément à une caméra ?	En mode local, deux utilisateurs peuvent accéder à une caméra. Au-delà de deux utilisateurs, le streaming passe par un serveur distant. Cela permet à un nombre illimité d'utilisateurs d'accéder simultanément à une seule caméra.
Problèmes de connectivité	J'ai des interférences causées par mes autres webcams.	L'efficacité du streaming vidéo est liée à la bande passante Internet, surtout si vous avez deux ou plusieurs dispositifs de streaming vidéo connectés au même routeur.

7. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce guide de l'utilisateur ou le guide de démarrage rapide.
2. Adressez-vous à notre service clientèle :

   +49 (0) 1805 938 802 en Europe

   Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d’une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n’est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n’est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé, à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d’occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Un (2) an** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Mauvais traitements et mauvais usage. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations



ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, sont exclus de la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont (a) les plaques signalétiques a été enlevée, altérée ou effacée ; (b) les scellés sont cassés ou présentent des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas ;
ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre Produit ou Accessoire sous garantie, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.



BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700   Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer **:**	Binatone Telecom Plc 1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products

Type of equipment:	Wi-Fi Video Camera
Model Name:	FOCUS85, FOCUS85-B, FOCUS85-S, FOCUS85-W
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.8.1:2012
EMC:	EN301489-17 V2.2.1:2012
	EN301489-1 V1.9.2:2011
Electrical Safety:	EN60950-1/A12:2011
RF Safety:	EN62311:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

London, 30 May , 2014

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer   Place & Date



FRANÇAIS

8. Caractéristiques techniques

Caméra

Wi-Fi®	802.11 b/g/n
Capteur d’images	CMOS couleur 1 Mégapixels
Objectif	f = 2.3 mm, F = 2.4
DEL IR	8
Adaptateur secteur :	Ten Pao International Ltd. S009GV0500150 Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 300 mA Sortie : 5 V CC, 1500 mA





FR_EU Version 4.0
Imprimé en Chine